



Planétarium
Place aux aurores boléales
Page B 10



David Cameron pose
ses conditions à l'Union
européenne *Page B 7*

ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR • LE MERCREDI 11 NOVEMBRE 2015

C SERIES

Bombardier devra être convaincant, dit Trudeau

TERRY PEDWELL
à Ottawa

Le premier ministre Justin Trudeau affirme que si Bombardier a besoin d'un investissement du fédéral dans son programme de la CSeries, il devra lui livrer une présentation d'affaires solide.

M. Trudeau a affirmé, mardi matin, à une réunion du Congrès du travail du Canada à Ottawa, que son gouvernement ne financerait pas un tel projet d'affaires de manière émotive ou aux fins de politique partisane, ont dévoilé des sources présentes à la rencontre.

Le premier ministre a tout de même qualifié la firme montréalaise Bombardier de fabricant de grande valeur dans la même ligue que le secteur automobile canadien, qui avait obtenu de l'argent du gouvernement fédéral pour l'aider à surmonter la récession de 2008.

M. Trudeau a répondu aux questions lors de la rencontre à portes closes. Il est le premier premier ministre en exercice à prendre la parole devant la plus grande organisation syndicale au pays en plus de 50 ans. Avant lui, le dernier premier ministre fédéral à s'être présenté devant le CTC avait été John Diefenbaker, au congrès de 1958.

« Il ne fait pas de doute que la fabrication de grande valeur sera une part extrêmement importante de l'économie canadienne pour les années à venir. L'aéronautique est un bon exemple de cela, tout comme le secteur automobile et d'autres secteurs », a dit M. Trudeau à la rencontre. Il faut déterminer de manière responsable et les yeux grand ouverts la meilleure manière d'investir et de soutenir ce genre de fabrication, et pas seulement se baser sur l'émotion, la politique ou le caractère symbolique. »

M. Trudeau a ajouté qu'il devrait y avoir une « présentation d'affaires solide », et que le gouvernement s'assurerait qu'une décision sera prise dans le meilleur intérêt des Canadiens.

Le gouvernement du Québec a indiqué le mois dernier qu'il investirait 1,3 milliard dans la CSeries de Bombardier en échange d'une participation de près de 50% dans le projet. Depuis ce temps, le gouvernement du Québec a approché le gouvernement fédéral pour qu'il injecte une somme équivalente.

Bombardier peine à financer le programme de la CSeries, plombé par des délais et des dépassements de coûts. Le ministre fédéral des Transports, Marc Garneau, a déjà dit que Bombardier n'avait pas approché formellement le gouvernement fédéral quant à la possibilité d'une aide fédérale.

Argumentaire solide

Les commentaires de M. Trudeau sur Bombardier n'ont pas surpris le président du CTC, Hassan Yussuff. « Je crois que Bombardier a une argumentaire solide. [...] Bombardier a une vaste empreinte à travers ce pays pour les emplois et les communautés, et je crois qu'il est très important de maintenir cela », a dit M. Yussuff après avoir entendu le premier ministre.

M. Trudeau a été applaudi bruyamment lorsqu'il a affirmé devant plus de 120 chefs syndicaux que son gouvernement respectera sa promesse d'abroger les projets de loi C-377 et C-525 du précédent gouvernement conservateur, jugés antisyndicaux. M. Trudeau a dit croire que le syndicalisme ne représente pas « un problème, mais plutôt une solution ».

Le premier ministre a aussi salué l'aide offerte par le CTC dans les dossiers de la lutte contre les changements climatiques et de l'accueil des réfugiés syriens. « Nous avons plus de 130 conseils du travail et 25 000 syndicats locaux dans des collectivités partout au Canada et nous avons clairement fait savoir au premier ministre que nous voulons aider son gouvernement à atteindre son objectif d'accueillir et de réinstaller 25 000 réfugiés syriens au Canada », a dit M. Yussuff.

La Presse canadienne



Justin Trudeau

ADRIAN WYLD LA PRESSE CANADIENNE



JIM COLE AGENCE FRANCE-PRESSE

Le réchauffement climatique refroidit les investisseurs

La Caisse de dépôt, Desjardins et Bâtirente se concertent sur les méthodes de mesure de l'empreinte carbone de leur portefeuille

FRANÇOIS DESJARDINS

Trois grands investisseurs institutionnels québécois veulent échanger sur les façons de mesurer l'empreinte carbone des portefeuilles de placement, une pratique grandissante à l'échelle mondiale qui souffre parfois d'un manque de données de la part des entreprises.

La Caisse de dépôt et placement, le Mouvement Desjardins et Bâtirente, le fonds de retraite des membres de la CSN, vont bientôt se réunir « afin de déterminer les meilleures pratiques », a affirmé mardi Stephen Kibsey, vice-président-conseil de la Caisse pour la gestion des risques liés aux marchés boursiers.

« Nous allons étudier le pour et le contre des différentes méthodologies, et ensuite, tout dépendant de l'intérêt que ça suscite, on va élargir le

groupe », a dit M. Kibsey en marge d'un colloque sur le risque financier des changements climatiques organisé par le réseau PRI Québec, où il a participé à un panel sur le rôle des investisseurs institutionnels. Il n'y a pas de formule simple, a-t-il dit, car l'information est partielle et il faut continuer à étudier les ratios à utiliser.

L'analyse de l'empreinte carbone des portefeuilles d'investissement est à l'ordre du jour d'un nombre croissant de gestionnaires dans un contexte où la lutte contre les changements climatiques — et les risques qu'ils présupposent sur l'avenir des rendements — a déclenché ici et là des appels au désinvestissement du secteur des énergies fossiles.

Fournisseurs externes

Le site du Montréal Carbon Pledge (MPC), lancé en 2014 lors de la conférence annuelle

des Principes pour l'investissement responsable (PRI) des Nations unies, ne donne pas de directive explicite. Un investisseur institutionnel incapable de calculer lui-même l'empreinte de ses placements peut confier sa tâche à un fournisseur externe, suggère le site.

Cependant, une certaine prudence semble s'imposer. « Les méthodologies et la qualité des données varient. Les données proviennent généralement des entreprises elles-mêmes et de leurs rapports annuels. Mais lorsque les entreprises ne fournissent pas de données, les fournisseurs pourraient estimer ou créer un modèle d'émissions, et les façons de le faire diffèrent. Les travaux de normalisation évoluent : en 2015, le Greenhouse Gas Protocol et l'Initiative financière du PNUE doivent publier de bonnes pratiques », peut-on

VOIR PAGE B 2 : CLIMAT



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Michael D. Penner: « C'était facile de me critiquer, mais maintenant, les gens voient [le changement]. J'ai complètement refait le conseil d'administration. »

HYDRO-QUÉBEC

L'héritage des Godbout, Lévesque et Bourassa doit fructifier au profit des Québécois, dit Michael D. Penner

Entretien avec le président du conseil d'administration de la société d'État

KARL RETTINO-PARAZELLI

Discret depuis son entrée en poste il y a un an, le président du conseil d'administration d'Hydro-Québec se dévoile. En entrevue au Devoir, Michael D. Penner se dit fier du travail accompli au cours des 12 derniers mois pour donner un « nouveau souffle » au CA de la société d'État, à temps pour mettre en œuvre le plan stratégique attendu en février.

Bien des gens ont sourcillé en octobre 2014 lorsque le gouvernement Couillard a annoncé que cet avocat et homme d'affaires anglophone

prendrait la relève de Pierre Karl Péladeau à la présidence du CA d'Hydro-Québec. Le principal intéressé estime aujourd'hui qu'il a répondu aux attentes en renouvelant les fondations de l'entreprise publique.

« C'était facile de me critiquer, mais maintenant, les gens voient [le changement]. J'ai complètement refait le conseil d'administration, affirme-t-il. Quand je suis arrivé il y a un an, j'ai mis en place un plan pour revigorer le conseil d'administration et créer un environnement favorable pour entrer dans la planification stratégique avec la direction. »

Au cours des derniers mois, plusieurs nouveaux visages ont effectivement fait leur apparition dans le grand bureau vitré du 20^e étage du siège social d'Hydro-Québec : en comptant M. Penner et le nouveau p.-d.g., Éric Martel, le conseil d'administration de la société d'État compte 9 nouveaux membres sur 16 sièges. « Le nouveau souffle chez Hydro-Québec, c'est un souffle d'humilité, d'ouverture, de transparence et de respect », résume M. Penner.

VOIR PAGE B 2 : HYDRO-QUÉBEC

ÉCONOMIE

Valeant tente de rétablir son image

Les controverses auront un impact sur la pharmaceutique, concède son grand patron

JULIEN ARSENAULT

Plongée dans la tourmente, Valeant a tenté de convaincre les investisseurs qu'elle sera capable de redorer son blason en dépit des récentes controverses ayant entaché sa réputation. Le président et chef de la direction de la pharmaceutique lavalloise, Michael Pearson, a reconnu mardi avoir traversé une «*expérience douloureuse*» au cours des dernières semaines. «*Nous allons traverser cette période*, a-t-il dit au cours d'une conférence téléphonique destinée aux analystes. *Nous sommes une compagnie qui respecte les règles d'éthique et demeurons confiants pour l'avenir.*»

M. Pearson a par ailleurs prévenu que la décision de rompre les liens avec la pharmacie américaine Philidor — spécialisée dans les commandes postales — aura toutefois des répercussions négatives à court terme. L'impact financier n'a pas été calculé, mais les revenus des secteurs de la dermatologie ainsi que de la neurologie seraient moins élevés qu'anticipé au quatrième trimestre. Au cours des trois prochains mois, Valeant tentera de conclure une entente avec un nouveau partenaire afin de remplacer Philidor, dont les activités devraient cesser au

plus tard le 30 janvier. Un programme est déjà en place pour aider les patients affectés par cette décision à obtenir leurs médicaments. Philidor représentait 6,8% du chiffre d'affaires de Valeant au troisième trimestre. Si la multinationale québécoise a rompu ses liens avec son partenaire américain en raison d'allégations de pratiques douteuses, M. Pearson a dit aux analystes qu'on l'avait assuré que Philidor n'avait rien fait de mal. «*Ces allégations n'ont pas été prouvées. Je ne suis pas au courant d'autres irrégularités ailleurs. Compte tenu de la taille de notre compagnie, il est im-*

possible d'être au courant de tout.» Le grand patron de Valeant, qui a promis un changement d'attitude en ce qui a trait aux communications, a également concédé que la croissance rapide de l'entreprise l'avait incité à ignorer les opinions externes. Questionné par les analystes, M. Pearson a reconnu qu'il s'agissait d'une erreur. «*Nous allons corriger cela. Nous allons écouter davantage nos patients, nos partenaires ainsi que nos critiques. Si nous considérons qu'ils ont raison, nous allons apporter les changements nécessaires.*» Ainsi, la pharmaceutique ne devrait plus être aussi agressive lorsque viendra le temps de hausser le prix de certains

médicaments. Valeant et d'autres entreprises sont actuellement visées par une enquête du Sénat américain dans ce dossier. **Moral sapé** M. Pearson croit que la meilleure façon de restaurer la confiance des investisseurs est de continuer à livrer de «*solides résultats*». S'il a tempéré les attentes à l'égard des secteurs de la dermatologie et de la neurologie pour le quatrième trimestre, le dirigeant de Valeant a assuré que les activités principales de l'entreprise ainsi que les prévisions à long terme demeurent intactes. Il y a toutefois du travail à faire à l'endroit des quelque 22 000 employés de l'entre-

prise, dont le moral a été sapé en raison des nombreuses controverses. «*Les gens sont fâchés en raison des allégations visant la compagnie*, a dit M. Pearson. *Nos employés sont fiers de nos façons de faire, alors ils se sentent personnellement visés lorsqu'il y a des critiques.*» De son côté, le deuxième actionnaire en importance de Valeant, l'investisseur activiste Bill Ackman, de Pershing Square Capital, n'a pas commenté les propos de M. Pearson. Au cours des dernières semaines, M. Ackman a réitéré son appui à la pharmaceutique tout en critiquant sa stratégie de relations publiques.

La Presse canadienne

MARCHÉS BOURSISERS

TORONTO

S&P TSX

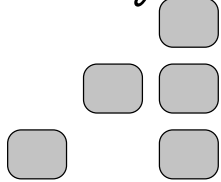
13 411,63

-70,99

-0,5%

</

Émission gratuite en direct sur



decisionplus.com

La Bourse en direct

La Banque TD remanie sa haute direction

Toronto — La Banque TD a annoncé mardi des changements à son équipe de haute direction, donnant de nouvelles responsabilités à sa directrice financière pour la remplacer par un autre membre de la direction qui était responsable jusqu'ici de l'assurance. Colleen Johnston, l'actuelle directrice financière, deviendra chef des canaux directs, de la technologie, du marketing et des services immobiliers au début de la nouvelle année. Elle sera remplacée par Riaz Ahmed, qui occupe actuellement le poste de chef de l'assurance, des cartes de crédit et de la stratégie d'entreprise. Teri Currie prendra la tête des services bancaires canadiens alors que l'actuel chef de groupe pour ce secteur, Tim Hockey, deviendra président de TD Ameritrade. M^{me} Currie est l'actuelle chef des canaux directs, de la techno-

logie, du marketing et des stratégies liées aux effectifs. Le départ de M. Hockey en tant que chef des services bancaires canadiens et de la gestion de patrimoine et sa nomination chez TD Ameritrade Holding avaient déjà été annoncés. Après une période de transition, M. Hockey succèdera à Fred Tomczyk, qui prendra sa retraite comme président et chef de la direction d'Ameritrade le 30 septembre 2016. «*L'annonce d'aujourd'hui témoigne de la force, de la diversité et de l'expérience des membres de la direction, déterminés à faire croître la TD ensemble*», a affirmé dans un communiqué le président et chef de la direction de la Banque TD, Bharat Masrani.

La Presse canadienne

CLIMAT

SUITE DE LA PAGE B 1

ÉCONOMIE

RÉGIMES DE RETRAITE

Les astres sont alignés, disent les actuaires

GÉRARD BÉRUBÉ

Pour les actuaires, les astres sont alignés pour entreprendre un réalignement holistique du système de retraite canadien. Et l'on rappelle que le nouveau ministre des Finances est un expert en la matière.

«Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux se voient accorder une occasion qui ne se présente qu'une seule fois dans une génération visant à assurer que le système de retraite du Canada répond aux besoins des retraités actuels et futurs», a lancé Rob Stapleford, président de l'Institut canadien des actuaires (ICA). Cette invitation accompagne le dépôt d'un rapport coiffé du titre «Prendre des mesures opportunes pour répondre aux besoins des retraités canadiens futurs».

«Les étoiles de la retraite se sont alignées pour le premier ministre, Justin Trudeau. Son capital politique est élevé, la volonté provinciale est rigoureuse et un leadership fédéral est nécessaire», souligne-t-il. Sans oublier que le ministre des Finances, Bill Morneau, était auparavant président exécutif de Morneau Shepell, une firme-conseil en ressources humaines et en régimes de retraite.

Cet alignement astral surplombe un système de retraite canadien soumis à une «convergence de forces». On énumère «une longévité accrue, une persistance des faibles taux d'intérêt, la volatilité des marchés boursiers, l'émergence de nouveaux types de régimes de retraite comme les régimes à risques partagés-parrainés conjointement, les régimes à prestations cibles, et le passage de nombreux régimes privés à prestations déterminées à un modèle à cotisations déterminées».

Le régime public au cœur

Mercredi dernier, l'ancien actuaire en chef du Régime de pensions du Canada, Bernard Dussault, suggérerait de placer les régimes publics au cœur de la réforme du système de retraite. «Le RPC et le Régime des rentes du Québec sont tellement bien conçus, pourquoi en sortir?» s'est-il demandé lors d'un colloque organisé par l'Observatoire de la retraite. Du même souffle, il suggérerait d'augmenter le salaire minimum à 15\$ l'heure, de faire passer le taux de couverture publique du revenu de carrière assurable à 50%, et d'interdire aux employeurs offrant un régime de prendre des congés de cotisation.

Et l'on se réjouissait, lors du colloque, des promesses électorales des libéraux de prêter main-forte à l'Ontario dans la création et l'harmonisation de son nouveau régime public.

Dans son rapport, l'ICA revient sur les trois piliers du système pour reconnaître également le rôle stratégique du volet public. Le programme de la Sécurité de la vieillesse et le Supplément du revenu garanti n'exigent aucune modification. Pour leur part, le RPC et les régimes provinciaux pourraient être élargis de façon modeste, l'ICA abordant la rente de longévité étudiée au Québec, le RRPO proposé en Ontario, une hausse obligatoire des cotisations et des prestations, ou encore un supplément volontaire de cotisations. Par contre, «les régimes de retraite privés et l'épargne-retraite doivent être modifiés de façon à ce qu'ils aident plus efficacement les participants à générer un revenu de retraite suffisant», est-il noté.

Le Devoir



RYAN REMIORZ LA PRESSE CANADIENNE

Le chef de la direction de SNC-Lavalin, Neil Bruce, dit que l'entreprise est disposée à «trouver une solution juste et équitable aux problèmes du passé».

CORRUPTION

Ottawa punit injustement 40 000 travailleurs, plaide la firme SNC-Lavalin

ROSS MAROWITS

Le chef de la direction de SNC-Lavalin aime-lait que le nouveau gouvernement fédéral adopte un processus de règlement semblable à ceux en vigueur aux États-Unis et au Royaume-Uni, qui permettrait aux entreprises canadiennes impliquées dans des actes répréhensibles de régler rapidement leurs problèmes et ainsi demeurer concurrentielles.

Lors de sa première allocution depuis qu'il a pris les rênes, le mois dernier, de la plus grande firme d'ingénieurs au Canada, Neil Bruce a affirmé que les accusations fédérales de fraude qui pesaient contre certaines entités légales de SNC-Lavalin rejaillissaient injustement sur 40 000 employés qui n'ont rien fait de mal.

Selon M. Bruce, le Canada devrait permettre de conclure des règlements avec les entreprises à l'extérieur du système de justice, afin que SNC et d'autres sociétés canadiennes ne soient pas désavantagées lorsqu'elles font concurrence à leurs pairs des autres pays du G7. «Avec les grands progrès que nous avons faits concernant notre objectif de demeurer une entreprise québécoise et canadienne sur la scène mondiale, nous devons néanmoins tenir compte de la réalité de l'environnement d'affaires actuel au Canada, qui représente de réels défis pour une entreprise comme la nôtre», a-t-il déclaré à Montréal devant le Conseil des relations internationales de Montréal.

M. Bruce a précisé que son entreprise était prête à «trouver une solution juste et équitable aux problèmes du passé», mais que des changements étaient requis pour permettre aux socié-

tés de régler les problèmes liés à leurs actions, payer des amendes et passer à d'autre chose.

Selon lui, les pays qui ont des «accords de suspension des poursuites» ont démontré que ce système faisait en sorte que les entreprises et les gens qui ont commis des actes répréhensibles sont tenus responsables plus rapidement. Ce système encourage les entreprises à être plus transparentes avec les autorités au sujet des questions d'éthique et permet d'améliorer la surveillance interne et la conformité, a-t-il indiqué. «Ceci n'est pas une façon pour les entreprises de s'écarter de leurs responsabilités», a-t-il précisé aux journalistes après son allocution.

Les mécanismes de règlement qui existent ailleurs ne sont pas «une façon pour les entreprises de s'écarter de leurs responsabilités»

Le patron de SNC-Lavalin assure que son entreprise a amélioré son programme d'éthique et de conformité depuis qu'elle et deux de ses filiales ont été accusées de fraude et de corruption en lien avec des contrats en Libye.

SNC a déjà indiqué qu'elle plaiderait non coupable aux accusations, tout en se disant prête à payer une amende pour les transgressions alléguées de ses anciens employés. Les procédures contre SNC devaient reprendre le 26 février.

Les entreprises peuvent perdre le droit de soumissionner à des contrats publics fédéraux pendant 10 ans lorsqu'elles sont trouvées coupables de corruption, de blanchiment d'argent ou d'autres délits criminels. Cette interdiction peut cependant être réduite de moitié lorsque l'entreprise fautive collabore avec les autorités et corrige le tir rapidement.

La Presse canadienne

OMC

Cinq cents conflits commerciaux plus tard

Le mécanisme de règlement des différends célèbre ses 20 ans

ÉRIC DESROSILIERS

Grande innovation aux règles commerciales en particulier et aux modes de gouvernance mondiale en général, le tribunal de l'OMC «fête» son 500^e litige en 20 ans.

Institué en 1995, en même temps que l'Organisation mondiale du commerce (OMC) succédait à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (plus connu sous son acronyme anglais, GATT), le mécanisme de règlement des différends de l'OMC constitue encore aujourd'hui l'un des rares organes internationaux disposant de pouvoirs coercitifs. Opposant le Pakistan à l'Afrique du Sud dans une histoire de dumping de béton, cette 500^e affaire en 20 ans «montre que le système de règlement des différends de l'OMC bénéficie d'une très grande confiance parmi les membres, qui le considèrent comme un mécanisme équitable, efficace et efficient pour régler les problèmes commerciaux», a déclaré le directeur général de l'OMC, Roberto Azevêdo.

Sur les 500 cas soumis jusqu'ici, 110 se sont réglés à l'amiable dès l'étape de la consultation entre les parties prévue en début de processus justement à cette fin. Quelque 282 autres différends sont passés à l'étape suivante, qui comprend l'audition de l'affaire et un verdict par un panel *ad hoc* de trois experts, ainsi que le droit d'en appeler de la décision devant un autre panel d'experts, permanent celui-là, et ultimement le droit des pays lésés d'exercer des représailles commerciales équivalentes aux torts qui leur sont faits. La centaine d'affaires restantes n'ont pas eu de suite connue, dit l'OMC.

Réservé aux États nationaux, le mécanisme de règlement des différends a mis en cause, à titre de plaignants, de défendeurs ou de tiers partis, un total de 102 pays différents, soit presque les deux tiers des membres de l'OMC également répartis entre pays riches et pays en développement. On s'est conformé aux décisions rendues 90 % des fois, et seulement 18 affaires ont mené à une autorisation de recourir à des représailles.

Le droit et la loi du plus fort

Les États-Unis ont été le pays le plus souvent impliqué, 108 fois comme plaignant et 124 fois comme défendeur. L'Union européenne arrive au deuxième rang (95 fois plaignante et 82 fois défenderesse). La Chine a été plus souvent accusée de violer les règles de l'OMC (33 fois) qu'elle s'est plainte d'être victime (13 fois), contrairement au Mexique (23 fois plaignant et 14 fois défendeur).

Le Canada est dans cette situation aussi, avec 34 plaintes contre un autre pays et seulement 18 accusations contre lui. Le Canada y a, par exemple, largement perdu sa cause contre l'interdiction des produits du phoque en Europe. Il a eu plus de chance contre les différences d'exigences en matière d'étiquetage imposées à sa viande de bœuf et de porc aux États-Unis. Il arrive aussi que la loi du plus fort reste la meilleure même si le tribunal de l'OMC vous donne largement raison, comme l'a montré le dernier conflit du bois d'œuvre qui a opposé le Canada à son immense voisin américain.

Le Devoir

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CROIX-ROUGE CANADIENNE

La Croix-Rouge canadienne (la Société) est le premier organisme humanitaire en importance au Canada vers lequel des personnes d'ici et d'ailleurs dans le monde se tournent lorsqu'elles traversent des épreuves. Dans cette optique, la Société a lancé un nouveau plan stratégique ambitieux centré sur trois domaines d'excellence, tant au Canada qu'à l'étranger : l'intervention en cas d'urgences et de catastrophes, la santé et le bien-être communautaires ainsi que la prévention et la sécurité. Cette nouvelle stratégie mettra sur les acquis et proposera un cadre d'excellence qui générera des retombées pour l'ensemble des bénéficiaires.

En vue de favoriser l'atteinte des nouveaux objectifs stratégiques, la Société devra compter sur l'expertise d'un

CHEF DES RESSOURCES HUMAINES BILINGUE

Relevant du président et chef de la direction, la personne retenue occupera un rôle clé au sein de l'équipe de la direction. Le titulaire du poste sera responsable de renforcer le positionnement stratégique des Ressources humaines et des Services bénévoles en tant que composante essentielle des opérations, en plus d'établir un solide réseau de relations à l'échelle de l'organisation. L'effectif de la Société étant composé de bénévoles, d'employés et de délégués internationaux, le candidat retenu pourra tirer profit de ce groupe complexe et diversifié, composé de personnes engagées, en vue de promouvoir une culture fondée sur la collaboration et l'innovation.

Le nouveau chef des ressources humaines devra cumuler une expérience en gestion des ressources humaines, acquise au sein d'un organisme d'envergure et complexe. Il aura démontré sa capacité à mettre en œuvre des stratégies fructueuses ayant favorisé l'amélioration continue de l'organisme. Il devra faire preuve d'un esprit stratégique, s'inspirer des pratiques exemplaires et démontrer un réel engagement envers la mission et les Principes fondamentaux de la Croix-Rouge canadienne et du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

Les personnes intéressées sont invitées à poser leur candidature et à demander une trousse complète de documents sur le recrutement en envoyant un courriel à l'adresse suivante : **carriereexecutives@croixrouge.ca** avant le 15 novembre 2015.

Faites carrière à l'Université de Montréal et contribuez à l'excellence de l'enseignement et de la recherche d'un chef de file de renommée internationale. Formidable aventure collective, l'UdeM offre un milieu de travail riche et stimulant dans tous les champs du savoir.

POSTE

DE PROFESSEURE OU PROFESSEUR

FACULTÉ DE MUSIQUE

» **Musique** » Rang d'adjoint en violoncelle (poste à demi-temps)

Entrée en fonction : Le ou après le 1^{er} août 2016
Les candidats doivent acheminer leur dossier de candidature constitué d'une lettre de présentation (maximum deux pages) et de leur curriculum vitae à l'adresse électronique suivante **au plus tard le 31 décembre 2015** : recrutement-professeur@musique.umontreal.ca.

De plus, trois personnes appuyant la candidature doivent transmettre une lettre de recommandation à l'adresse suivante :

Isabelle Panneton, doyenne
Faculté de musique, Université de Montréal
C.P. 6128, succ. Centre-ville, Montréal (Qc) H3C 3J7

Pour plus de renseignements sur la Faculté de musique, on peut consulter son site Internet à l'adresse suivante : **www.musique.umontreal.ca**.

1^{er} pôle d'enseignement et de recherche du Québec

2^e corps étudiant en importance au Canada

3^e rang des universités de recherche au Canada

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université de Montréal souscrit aux principes d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles et des minorités ethniques, les personnes handicapées et les autochtones à poser leur candidature.

Université de Montréal

L'AGENDA
LE DEVOIR

L'HORAIRE TÉLÉ,
LE GUIDE DE VOS SOIRÉES
Gratuit dans Le Devoir du samedi

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :

www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics

www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeils-d-offres

Courriel : avisdev@ledevoir.com

La suite des avis se trouve en page B 5



500-22-219597-153. COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL, dem. c. 8650357 CANADA INC. ET ALS. déf. VENTE PAR HUISSIER CE 25 NOVEMBRE 2015 À 10H00, AU 66 ROUTE 132 # 150 À DELSON. ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRE DE SPA ET ESTHÉTIQUE, ETC., TELS QUELS. S. TRUDEL OTMG. HUISSIERS DE JUSTICE 514-257-8000

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Avis public

Arrondissement de Côte-des-Neiges
Notre-Dame-de-Grâce



SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT POUR 2016

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 320 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19), que le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, lors de sa séance ordinaire tenue le 2 novembre 2015, a adopté la résolution CA15 170319 établissant le jour, l'heure du début et le lieu de chacune des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2016.

Jour et heure	Lieu
Lundi 18 janvier 2016 à 19 heures	Édifice Cummings 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Lundi 15 février 2016 à 19 heures	Le 6767 6767, chemin de la Côte-des-Neiges
Lundi 7 mars 2016 à 19 heures	Centre sportif de Notre-Dame-de-Grâce 6445, avenue de Monkland
Lundi 4 avril 2016 à 19 heures	Édifice Cummings 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Lundi 2 mai 2016 à 19 heures	Le 6767 6767, chemin de la Côte-des-Neiges
Lundi 6 juin 2016 à 19 heures	Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce 6400, avenue de Monkland
Lundi 20 juin 2016 à 19 heures	Édifice Cummings 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Lundi 8 août 2016 à 19 heures	Le 6767 6767, chemin de la Côte-des-Neiges
Mardi 6 septembre 2016 à 19 heures	Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce 6400, avenue de Monkland
Mercredi 5 octobre 2016 à 19 heures	Édifice Cummings 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Lundi 7 novembre 2016 à 19 heures	Le 6767 6767, chemin de la Côte-des-Neiges
Lundi 5 décembre 2016 à 19 heures	Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce 6400, avenue de Monkland

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de la résolution CA15 170319 au bureau Accès Montréal de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce situé au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée.

FAIT à Montréal, ce 11 novembre 2015

La secrétaire d'arrondissement,
Geneviève Reeves, avocate

Avis public

Arrondissement de Côte-des-Neiges
Notre-Dame-de-Grâce



AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

relativement au second projet de résolution CA15 170332 approuvant le projet particulier PP-88 visant à autoriser l'usage centre administratif, centre technique où se déroulent des opérations issues de l'avancement de la recherche et de la haute technologie, établissement d'enseignement et centre de formation, liés au domaine de la prévention incendie, pour la propriété située au 6150, avenue Royalmount, en vertu du Règlement sur les projets particuliers, de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

1. - Objet du second projet de résolution et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 28 octobre 2015, le conseil d'arrondissement a adopté, lors de la séance ordinaire tenue le 2 novembre 2015, le second projet de résolution CA15 170332 mentionné en titre.

Ce second projet de résolution vise à permettre l'occupation de l'immeuble comme centre administratif de la prévention et de la planification stratégique du Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) ainsi qu'à des fins de formation pour la prévention et la lutte aux incendies et toutes activités qui auront un lien avec le centre administratif du SIM.

Ce projet de résolution est susceptible d'approbation référendaire. Ainsi, il peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce ainsi que des personnes intéressées de l'arrondissement Saint-Laurent demeurant dans une zone contiguë à l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, soit les zones 0001, 0002, 0850, 0851 et 19019 afin qu'il soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Les articles sujets à l'approbation des personnes habiles à voter sont les articles 2, 3, 4 et 5 du second projet de résolution CA15 170332.

2. - Description des zones

Le plan décrivant la zone concernée et les zones contiguës peut être consulté au bureau Accès Montréal de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce situé au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 heures. Cependant, le secteur visé par le présent avis est le suivant :



3. - Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet ainsi que la zone d'où elle provient; être reçue par la soussignée dans les huit jours suivant le présent avis, soit au plus tard le 19 novembre 2015 à 16 h 30, à l'adresse suivante : Secrétaire d'arrondissement - Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce 5160, boulevard Décarie, bureau 600 Montréal (Québec) H3X 2H9; être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. - Personnes intéressées

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande à l'égard du second projet de résolution peuvent être obtenus au bureau de l'arrondissement en communiquant au 514 868-4561.

5. - Absence de demandes

En l'absence de demande valide provenant d'une ou de plusieurs zones, le second projet de résolution pourra être inclus dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.

6. - Consultation

Ce second projet de résolution est disponible pour consultation au bureau Accès Montréal de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce situé au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 heures. Toute personne qui en fait la demande peut en obtenir copie sans frais. Pour toute information additionnelle vous pouvez communiquer au 514 868-4561.

Le présent avis ainsi que le second projet de résolution et le sommaire décisionnel qui s'y rapportent sont également disponibles sur le site Internet de l'arrondissement dont l'adresse est : ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, en cliquant sur « Avis publics ».

FAIT à Montréal ce 11 novembre 2015.

La secrétaire d'arrondissement,
Geneviève Reeves, avocate

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE
Prenez avis que madame CLAIRE GARAND, en son vivant domiciliée au 2105, rue Normand, à Sainte-Marie-Madeleine, province de Québec, JOH 1S0, est décédée le 13 septembre 2015 au Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Est, Pavillon Honoré-Mercier situé au 2750 boulevard Laframboise, à Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 4Y8. Un inventaire des biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Chantal L'Heureux notaire, située au 905, avenue du Palais, à Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 5C6. Donné ce 9 novembre 2015, à Saint-Hyacinthe.
Johanne Chartier, liquidateur

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL
No: 500-12-327342-154

COUR SUPÉRIEURE

(Chambre de la famille)

JENNY LUCILLE BEAUPRE SUTTON

Demanderesse

c.

ERIC BRAHAM

Défendeur

Assignment

ORDRE est donné à Eric Braham DE COMPARAÎTRE au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à Montréal, salle 1120 dans les quarante (40) jours suivants la publication du présent avis dans Le Devoir.

Si la partie défenderesse comparait, le nouvel avis de présentation de la requête en divorce sera présentée devant le tribunal le 18 janvier 2016 à Montréal, en salle 217, à 9h00, au Palais de justice de Montréal;

À défaut de comparaître dans ce délai un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai;

Une copie de la requête a été remise au greffe à l'intention de monsieur Eric Braham.

À Montréal, le 6 NOV. 2015

ELAINE CLOUTIER-NEVEU

Greffier adjoint

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

J.C. OB68

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
No: 500-22-225313-157

COUR DU QUÉBEC-CHAMBRE CIVILE

COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC,

Partie demanderesse

c.

GROUPE S.K.S. INC., faisant

affaires sous le nom "GROUPE BEAUDRY"

Partie défenderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL:

[1] Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec/chambre civile du district de Montréal une Requête introductive d'instance.

Une copie de cette Requête introductive d'instance, de l'avis à la partie défenderesse et l'avis de dénonciation des pièces ont été laissés à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame-E., salle 1140. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance.

[2] À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai.

[3] Soyez aussi avisée que la Requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 8 janvier 2015 à 9:00 heures en la salle 2.06 du palais de justice de Montréal.

À Montréal, le 3 novembre 2015

ELAINE CLOUTIER-NEVEU

Greffier adjoint

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

J.C. OB78

LE MONDE

BIRMANIE

Des élections libres, un choix pragmatique



JEAN-FRÉDÉRIC
LÉGARÉ-TREMBLAY

Moment historique, la Birmanie est sur le point de connaître l'alternance politique après les premières élections générales libres en 25 ans tenues dimanche dernier. La Ligue nationale pour la démocratie (LND), le parti de l'opposante Aung San Suu Kyi, est donnée grande gagnante. Mais que signifient vraiment ces élections dans le contexte de l'ouverture politique entamée il y a quelques années par les militaires? Explications de Jean-François Rancourt, doctorant spécialisé sur la Birmanie affilié au CERIUM.

Pourquoi le régime a-t-il tenu ces élections libres? En quoi cela sert-il ses objectifs?

Les élections font partie d'un processus de transition politique entamé par la junte militaire en 2003. Nommé «feuille de route vers la démocratie», ce plan a été mis en place par les généraux afin de faciliter l'atteinte de leurs trois principaux objectifs stratégiques: la non-désintégration de l'union de la Birmanie — composée d'une mosaïque de groupes ethniques —, la stabilité intérieure et la neutralité sur la scène internationale. Les politiques traditionnellement mises en avant par la ligne dure de l'armée n'ont jamais permis d'atteindre ces objectifs. En plus d'avoir envenimé les conflits avec les groupes ethniques et la société civile en général, l'autoritarisme de la junte a mené à l'imposition de sanctions économiques par l'Occident et à l'aspiration dans la sphère d'influence chinoise.

En offrant aux minorités et aux citoyens une représentation au Parlement, les militaires peuvent anticiper un apaisement des tensions au pays. La mise en place d'une démocratie de façade a aussi convaincu plusieurs pays de lever leurs sanctions, contrebalançant ainsi l'influence chinoise. Les élections sont donc une étape essentielle pour atteindre les objectifs stratégiques des militaires, objectifs qui restent inchangés malgré l'apparence d'une refonte de l'appareil étatique.

Vous parlez d'une démocratie de façade. On ne peut donc pas parler d'une véritable démocratisation du pays?

Difficile de parler d'une véritable démocratisation en Birmanie. Les militaires conservent 25% des sièges au Parlement, bénéficient d'un veto sur toute réforme constitutionnelle et gardent le plein contrôle sur trois ministères-clés: Défense, Intérieur, Frontières.

Une grande partie de la population est aussi exclue de la

vie politique. On pense au million de musulmans rohingyas, dont le droit de vote fut retiré quelque temps avant le scrutin, ou encore aux quatre millions de citoyens qui n'ont pas eu accès aux urnes en raison de conflits armés ou de dommages liés aux inondations survenues plus tôt cette année.

On peut toutefois comprendre la transition comme une libéralisation politique, soit un processus par lequel des droits et libertés sont accordés à la population. On l'observe notamment dans l'abolition de la censure systématique de la presse, la libération de centaines de prisonniers politiques — dont Aung San Suu Kyi —, l'élection de partis d'opposition au Parlement, la légalisation des syndicats, etc.

Mais un retrait des militaires du Parlement ainsi qu'une inclusion citoyenne de tous les habitants s'imposent pour qu'on puisse vraiment parler de démocratisation.

Les législatives maintenant derrière, quelle est la suite des choses pour les élections de l'exécutif?

Une fois le Parlement convoqué, un collège électoral formé des députés devra choisir un président. Chacune des deux chambres du Parlement, ainsi que le bloc formé des militaires, présentera un candidat. Les députés éliront un président parmi ces candidats et les deux candidats qui ne seront pas choisis deviendront vice-présidents. Le président a le pouvoir de nommer ses ministres, à l'exception des trois cités précédemment. Selon la Constitution, il peut choisir des députés élus ou tout autre citoyen non élu qui remplirait certains critères: âge minimum de 40 ans, résidence au pays d'au moins 10 années consécutives, etc.

Ne pouvant convoiter la présidence en raison de blocages constitutionnels, Aung San Suu Kyi a récemment affirmé qu'en cas de victoire, elle se placerait au-dessus du président. Si cette position semble plaire à une grande partie de la population birmane, il n'est pas encore garanti qu'elle sera légalement légitimée. Aung San Suu Kyi parviendra-t-elle à sécuriser sa place à la tête du pays? Sera-t-il possible pour elle de garder le contrôle sur un président fantôme? Les défis auxquels fait face la Birmanie sont cruciaux, à commencer par l'assouplissement de lois antidémocratiques et d'éventuelles réformes constitutionnelles. Néanmoins, sans un soutien tacite des militaires, il sera difficile pour Aung San Suu Kyi d'atteindre ces objectifs. Plus que jamais, le futur du pays dépend de la capacité de conciliation des dirigeants birmans.

Collaborateur
Le Devoir

D Voir aussi › Planète Terre au Canal Savoir à 21 h et à l'adresse ledevoir.com/planeteterre

MYANMAR

La victoire de Suu Kyi s'annonce écrasante

Le parti de l'opposante birmane, Aung San Suu Kyi, se rapprochait mardi de l'annonce d'une large victoire aux élections de dimanche, qui changera le sort du Myanmar après des décennies de domination par les militaires.

Les héritiers de la junte toujours aux commandes du pays ont commencé mardi à reconnaître leur défaite face aux partisans de l'opposante, dont la domination était confirmée par des résultats tombant au compte-gouttes.

Mardi soir, les résultats portant à ce stade sur 88 des 323 sièges de la chambre basse du Parlement créditaient la Ligue

nationale pour la démocratie (LND) de l'opposante de 78 sièges contre cinq pour le parti au pouvoir, l'USDP. La LND était également créditée de 29 sièges à la chambre haute.

Les chiffres étaient encore partiels, mais un haut responsable du parti au pouvoir, l'USDP, qui a fait campagne sur les réformes menées depuis quatre ans par l'ex-général Thein Sein, a reconnu l'échec de son parti.

«Notre parti a totalement échoué. La LND est victorieuse. C'est le destin de notre pays», a déclaré Kyi Win, un ancien colonel.

Agence France-Presse

ROYAUME-UNI

Cameron pose ses exigences à l'Union européenne

OUERDYA AIT
ABDELMALEK

à Londres

David Cameron a menacé mardi d'une sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne s'il n'obtenait pas les réformes qu'il réclame, en présentant ses exigences avant un référendum qu'il considère comme la «décision d'une vie».

La Commission européenne a immédiatement réagi en jugeant certaines demandes hautement problématiques, alors que la chancelière allemande, Angela Merkel, se disait raisonnablement confiante sur un accord avec Londres.

«Je suis tout à fait confiant que nous obtiendrons un accord avec l'Union européenne qui convienne au Royaume-Uni», a déclaré le premier ministre britannique dans un discours devant la presse. Sinon il faudra reconsidérer notre appartenance à l'UE, a-t-il averti, réaffirmant qu'il n'exclut rien et que son pays pouvait tout à fait vivre hors de l'UE.

M. Cameron a détaillé quatre demandes dont le contenu avait déjà été distillé depuis sa décision, il y a près de trois ans, de tenir un référendum avant fin 2017. Le premier ministre bri-



KIRSTY WIGGLESWORTH AGENCE FRANCE-PRESSE

David Cameron va de l'avant avec son projet de référendum.

tannique réclame ainsi que l'UE reconnaisse qu'elle est un club à plusieurs monnaies et ne désavantage pas les États non membres de la zone euro dans ses décisions.

Il demande que l'accent soit mis sur la compétitivité du marché unique avec notamment une simplification des réglementations.

Il veut par ailleurs que son pays soit exempté de l'obligation d'aller vers «une union sans cesse plus étroite», et appelle au renforcement du pouvoir des parlements nationaux.

Enfin, David Cameron demande de mieux pouvoir contrôler l'immigration de citoyens de l'UE en supprimant par exemple les aides sociales pendant quatre ans.

Accord possible?

M^{me} Merkel a reconnu qu'il y avait des demandes «difficiles et d'autres moins difficiles». «Mais si nous sommes dans l'état d'esprit de trouver une solution alors je suis raisonnablement confiante [dans le fait] que ça peut réussir», a-t-elle ajouté.

Les analystes jugent possible



DANIEL ROLAND LA PRESSE CANADIENNE

Fumeur invétéré, Helmut Schmidt est toujours demeuré présent dans le débat politique.

HELMUT SCHMIDT (1918-2015)

L'Allemagne perd son vieux sage

ANTOINE LAMBROSCHINI

à Berlin

Grande figure de la social-démocratie européenne, connu pour son franc-parler, l'ancien chancelier Helmut Schmidt est décédé mardi à 96 ans en laissant notamment comme héritage la relance du couple franco-allemand dans les années 1970.

Opéré en septembre pour un caillot de sang dans une jambe, l'ex-dirigeant social-démocrate, qui fut chancelier de 1974 à 1982, s'est éteint chez lui à Hambourg, a annoncé son bureau.

Ce fumeur invétéré, petit-fils de docker et grand connaisseur des questions économiques, était resté présent dans le débat politique, commentant la crise grecque, celle de l'Ukraine ou encore critiquant le manque de compétence en finances d'Angela Merkel. Son charisme et ses analyses ont prolongé son influence bien au-delà de son mandat à la chancellerie, faisant de lui l'une des figures les plus respectées du monde politique allemand.

À l'occasion de son 95^e anniversaire, en décembre 2013, un sondage du magazine *Stern* l'avait désigné comme le plus important de l'après-guerre (25%), devant Konrad Adenauer (23%), Willy Brandt (18%) et Helmut Kohl (17%).

Bien que de bords politiques différents, lui et le président français Valéry Giscard d'Estaing avaient incarné l'amitié franco-allemande et la relance du projet d'intégration européenne. Leur travail après le choc pétrolier aboutit au système monétaire européen (SME) et en 1979 à l'Euro, ancêtre de l'Euro.

M^{me} Merkel a salué «une institution» allemande, son «humilité personnelle» et son «autorité naturelle». «Il était aussi un exemple pour

moi, l'un de ceux dont les conseils et les jugements m'importent», a souligné la chancelière.

M. Giscard d'Estaing, évoquant un «deuil personnel», a de son côté jugé qu'Helmut Schmidt avait «restauré la dignité extérieure» de l'Allemagne et construit «l'âge d'or» de la relation entre Paris et Berlin.

Le meneur

Né le 23 décembre 1918 à Hambourg, diplômé en économie, mobilisé dans la Wehrmacht pendant la Seconde Guerre mondiale, Helmut Schmidt adhère au Parti social-démocrate (SPD) en 1946 et devient député en 1953. D'abord ministre de la Défense en 1969, poste qu'il cumule avec celui des Finances de 1972 à 1974, c'est nanti d'une réputation de meneur d'hommes qu'il succède à Willy Brandt, chassé par un scandale, et est réélu en 1976 et 1980. À ce poste, il poursuit la politique de détente avec l'Est, valorisant autant la dissuasion que le dialogue, et se méfiant du président américain Jimmy Carter (1977-81), qu'il soupçonne de vouloir «découpler» défense nucléaire américaine et sécurité européenne.

À l'apogée de sa «Realpolitik» — une politique pragmatique reléguant au second plan les considérations idéologiques et morales —, il obtient un renforcement des forces nucléaires américaines en RFA malgré les manifestations de centaines de milliers d'Allemands.

Helmut Schmidt reste aussi le chancelier de la confrontation sans concession avec la Fraction Armée Rouge (RAF), groupe d'extrême gauche responsable d'assassinats en série durant la décennie 1970, dont celui du chef du patronat allemand Hanns Martin Schleyer, après un enlèvement.

Agence France-Presse

un accord sur les trois premiers points, reconnaissance de fait du statut à part de Londres — hors euro et espace Schengen — visant à préserver les intérêts de la City, plaque financière internationale. La dernière revendication est plus épineuse, car elle remet en cause le principe d'égalité entre citoyens européens.

«Nous voyons un certain nombre d'éléments qui apparaissent faisables», mais aussi «certaines choses hautement problématiques», a réagi un porte-parole de la Commission, pointant cette revendication

Pour Nigel Farage, leader de l'Ukip et fer de lance des pro-«Brexit» (contraction de «Britain» et «exit», M. Cameron «ne demande pratiquement rien». «Son discours est une tentative de dessiner une nouvelle [troisième voie] dans la relation avec Bruxelles qui n'existe tout simplement pas», a-t-il estimé.

David Cameron a envoyé ses revendications dans une lettre au président du Conseil européen Donald Tusk, qui a annoncé le lancement de «consultations bilatérales avec les États membres la semaine prochaine».

Agence France-Presse

IMMIGRATION

Obama se tourne vers la Cour suprême

Washington — Le gouvernement Obama a décidé mardi de se tourner vers la Cour suprême des États-Unis pour qu'elle se prononce sur la légalité de sa réforme de l'immigration. Cette décision survient au lendemain du jugement de la Cour d'appel fédérale de La Nouvelle-Orléans qui a bloqué les mesures envisagées par le président.

«Le ministère de la Justice entend solliciter la Cour suprême des États-Unis», a indiqué son porte-parole, Patrick Rodenbush.

Le président a présenté fin 2014 une série de mesures sur l'immigration lui permettant de contourner le Congrès, farouchement opposé à ses propositions. Le projet Obama vise à offrir à plusieurs millions d'immigrants en situation irrégulière une perspective de régularisation. Quelque 11 millions de personnes, dont une grande partie de Mexicains, vivent et travaillent clandestinement aux États-Unis, certains depuis de très longues années.

Mesure phare annoncée par M. Obama il y a un an: tout clandestin vivant depuis plus de cinq ans aux États-Unis et ayant un enfant américain ou titulaire d'un statut de résident permanent doit pouvoir demander un permis de travail de trois ans.

Vent debout depuis le premier jour contre des décisions présidentielles qu'ils jugent anticonstitutionnelles, les gouverneurs conservateurs de plusieurs États américains ont saisi la justice.

La réforme du système d'immigration était l'une des principales promesses de campagne de Barack Obama, en 2008 comme en 2012. «Notre voyage ne sera pas terminé tant que nous n'aurons pas trouvé une meilleure façon d'accueillir les immigrants pleins d'espoir qui voient les États-Unis comme le pays du possible», déclarait-il en janvier 2013.

Mais après une série de revers au Congrès vis-à-vis duquel il estime avoir fait preuve d'une «patience extraordinaire», M. Obama a choisi, à deux ans de la fin de son mandat, d'agir par décrets sans attendre le vote d'une hypothétique loi.

Agence France-Presse

CULTURE

ANDRÉ GLUCKSMANN 1937-2015

La philosophie avec culot et engagement physique

MARION VAN RENTERGHEM

NICOLAS WEILL

Il a eu le culot de se lever et de demander une minute de silence en hommage aux combattants du peuple tchéchène. Il fallait voir la tête des officiels et du chef d'état-major des armées russes, ce jour de l'année 2000 dans une salle de conférence au centre de Moscou. Empêtrés dans l'hésitation, les représentants de la Russie de Vladimir Poutine se sont sentis obligés de se lever à leur tour. André Glucksmann est resté de marbre face à eux, tenant la minute debout avec ses amis Bernard-Henri Lévy, Romain Goupil et Gilles Herzog.

Le culot et l'engagement physique, c'était une marque de « Glucks », comme l'appelaient ses intimes, l'ex-« nouveau philosophe », pamphlétaire et homme de terrain, obsédé qu'il était par l'obligation de combattre le mal et de défendre les droits de la personne. C'est un très grand monsieur qui vient de mourir à Paris dans la nuit du 9 novembre, à l'âge de 78 ans (il était né en juin 1937).

Il a fini par rendre les armes, lui qui était toujours prêt à monter au front et à se rendre sur le terrain, y compris en clandestin en Tchétchénie, avec l'esprit de résistance que lui avait insufflé sa mère, déjà rebelle dans le camp de concentration où les rafles de Vichy et les nazis l'avaient envoyée. Il est mort entouré de sa femme, Fanfan, de son ami Romain Goupil et de son fils Raphaël, infatigable militant comme lui, dans son étrange appartement vieillot de l'ancien quartier des fourreurs, rue du Faubourg-Poissonnière, où l'immense salon avait pris l'habitude d'accueillir sur des matelas toutes sortes d'opposants aux guerres et aux dictateurs.

Intransigence

En pensant à Glucksmann, on revoit ce visage si particulier, ses cheveux qu'il gardait obstinément taillés en bol comme un chanteur des années 1970, avec toutes les



André Glucksmann en janvier 2012

nuances de gris apportées par l'âge, et ces sourcils blancs, dans les dernières années, qui lui donnaient encore plus un air de vieux sage. La douceur très particulière de son visage tranchait bizarrement avec ses prises de parole et son intransigence dans ses combats, comme avec ces restes de gouaille populaire qu'il cultivait et qui le distinguaient de ses homologues, tel son distingué ami BHL.

Il était l'un des personnages de la bande dessinée de Claire Bretécher qui faisait le bonheur des lecteurs du *Nouvel Observateur* dans les années 1970: *Les frustrés*, sortes d'ancêtres des bobos d'aujourd'hui, dont Glucksmann était l'un des gourous, figure de proue de ces intellectuels bizarres, aussi brillants que beaux gosses et *sexy*.

La France entière le découvrit dans une fameuse émission d'*Apostrophes* en 1977, à l'occasion de l'apparition publique et télévisée de l'ensemble du groupe des « nouveaux philosophes », aux côtés de Bernard-Henri Lévy. C'est lui qui impulsa le mouvement de rupture avec le marxisme, à une époque où le Parti com-

muniste dépassait les 20% de l'électorat dans des milieux d'intellectuels de gauche *«qui lisaient peu Aron, mais faisaient confiance à Glucks»*, confie au Monde l'écrivain Pascal Bruckner, son ami depuis les années 1980. Pour Romain Goupil, André Glucksmann a alors provoqué une véritable révolution: *«Il faut désespérer Billancourt»*, disait celui qui avait été l'un des premiers à déclarer publiquement que la lecture de Soljenitsyne, victime du Goulag soviétique, avait changé sa vie.

Diplomatie d'interventionnisme

Une photo légendaire le montre, en 1979, de nouveau aux côtés de Jean-Paul Sartre, Raymond Aron et Michel Foucault, sur le perron de l'Élysée, dont Valéry Giscard d'Estaing était alors le locataire, pour soutenir les réfugiés vietnamiens au nom de l'entrepris *«Un bateau pour le Vietnam»*. À sa façon, ce moment préfigure une diplomatie d'interventionnisme dépassant les clivages gauche-droite, menée au nom des droits de la personne après la guerre froide. Ils introduisent une idée nouvelle à laquelle sont associés Bernard Kouchner et la création de Médecins sans frontières: devant la torture et la souffrance, il n'y a pas à choisir son camp.

Lien entre les époques

La bande à Glucks. André Glucksmann est un homme qui fait le lien entre les époques et les générations. Il fédère autour de lui un groupe d'intellectuels intervenant régulièrement dans toutes les causes

où le droit leur paraissait violé et où l'on pouvait déceler des restes de totalitarisme, par exemple lors de l'annulation des élections algériennes, en 1992, après la victoire du Front islamique du salut (FIS), ou lors des guerres dans l'ex-Yougoslavie. André Glucksmann n'hésite pas à aller haranguer les étudiants de Belgrade contre le président serbe Slobodan Milosevic, se souvient Pascal Bruckner. Cette intransigence, il l'avait héritée de ses parents originaires d'Europe de l'Est et de culture autrichienne, militants sionistes de gauche devenus communistes, qui s'étaient rencontrés à Jérusalem à la fin des années 1920. André Glucksmann, parfait germaniste, aimait raconter que sa mère avait été séduite par son père parce qu'elle avait repéré dans la poche de son veston un exemplaire du célèbre journal satirique de Karl Kraus, *Die Fackel*. Tous les deux retournent ensemble en Allemagne en 1933 pour créer des cellules de résistance au nazisme, puis se réfugient à Paris, où, tout en s'engageant dans l'Internationale communiste, ils évitent le dangereux « retour en URSS ».

«C'était un homme intransigeant qui avait transposé l'intransigence du communisme dans l'anticommunisme», note Pascal Bruckner. Cette intransigence, il l'avait héritée de ses parents originaires d'Europe de l'Est et de culture autrichienne, militants sionistes de gauche devenus communistes, qui s'étaient rencontrés à Jérusalem à la fin des années 1920. André Glucksmann, parfait germaniste, aimait raconter que sa mère avait été séduite par son père parce qu'elle avait repéré dans la poche de son veston un exemplaire du célèbre journal satirique de Karl Kraus, *Die Fackel*. Tous les deux retournent ensemble en Allemagne en 1933 pour créer des cellules de résistance au nazisme, puis se réfugient à Paris, où, tout en s'engageant dans l'Internationale communiste, ils évitent le dangereux « retour en URSS ».

Le Monde

COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

Joey Robin Haché, d'Acadie et de nulle part

SYLVAIN CORMIER

La première chanson du premier véritable album de Joey Robin Haché s'intitule *In Limbo*, la troisième *Nulle part est chez moi*: il y a une sorte de thème récurrent. Premier couplet d'*In Limbo*, troisième ligne: *«Les deux pieds cousus dans le tourment»*. Métaphore de départ pour *Nulle part est chez moi*: *«Depuis ces derniers temps / Je me sens comme / un creux de nid-de-poule [...]»*. Je pourrais citer chaque chanson. *«J'ai les ailes tout endormies / Et la tête ensevelie»*, lâche l'auteur-compositeur-interprète acadien dans Nigadoo. Oui, c'est un nom de ville, là où le grand gars est né, au nord du Nouveau-Brunswick.

«Ça fait beaucoup de nulle part», constate Joey, qui rit un peu au téléphone, de Moncton. Juste un peu. *«Tout part de là, pour moi. T'es jeune, tu penses être en contrôle de ta vie, et puis tout se bouscule, tu te retrouves littéralement dans un no man's land. Tu ne reconnais plus rien, aucun repère. Et après, t'as pas le choix, faut que tu te lances, que tu te construises à partir de ce nulle part. Et j'ai eu la chance de comprendre que les chansons pouvaient exprimer ça.»* Rien de bien extraordinaire là-dessus, s'empresse-t-il d'ajouter. *«On écrit tous pour essayer de mettre un baume sur ce qu'on n'est pas capable de sceller. La plaie reste ouverte, mais au moins, c'est partagé, il y en a qui vont peut-être se reconnaître. Ça peut aider. Moi, ça m'a plus qu'aidé. Ça m'a sauvé.»* L'album est bien nommé: *Repayer l'âme*.

La chanson *Nulle part est chez moi*, de fait, aura permis à Joey Robin Haché de se trouver une manière. Après trois minialbums *«dans la marge folk trash, limite grivois, à essayer de suivre le modèle de Lisa LeBlanc pour sortir de l'impasse où j'étais»*, une certaine lenteur s'est imposée pour porter des mots qui avaient besoin de temps et d'espace pour être entendus: *«Le ciel est brun comme / du sang caillé / J'ai les yeux grands fermés / Le cœur au débarras / Nulle part est chez moi»*. C'est ce qu'il appelle son

«style folk-rock ambient», avec de longues intros de guitare ou de piano *«pour mettre la table»*, et des arrangements en crescendos inexorables: le chanteur remercie le réalisateur Guillaume Arsenault pour *«l'écoute et la patience»*.

Débrouillardise

L'album, en cela, se distingue très nettement de la manne des dernières années en Acadie, disques tout aussi distincts des Lisa LeBlanc, Hôtesses d'Hilaire, Radio Radio, Hay Babies et autres Backyard Devils. *«C'est vraiment une explosion de styles. Tes racines, c'est où? C'est ici, en Acadie. Mais t'es plus obligé de parler de la Déportation, t'es pas obligé de faire du folk trad. C'est une question de confiance en soi. Ne pas avoir peur de s'alimenter ailleurs, tout en exprimant ta vie d'Acadien, aujourd'hui. Et vivre en Acadie, c'est pas pareil pour tout le monde.»*

Pour Joey Robin Haché, ça veut dire vivre de sa musique et vivre *«autour de la musique»*. Débrouillardise 101. *«Des fois, je suis régisseur, d'autres fois technicien, ou directeur artistique, ça me permet de connaître les deux bords, la musique en tant que chanteur et musicien, et en tant qu'administrateur de chanteurs, de groupes, de musiciens. J'apprécie plus facilement tout le monde, là où je vais jouer.»*

Pas de souci au Divan orange, où il s'amène ce mercredi avec les musiciens de l'album. *«Je reste calme quand il y a des pépins.»* L'homme aux *«deux pieds dans le tourment»* les a désormais bien à terre. *«Mais je vais toujours avoir besoin de mettre les bons mots sur mes émotions...»*

Le Devoir

REPAVER L'ÂME

Joey Robin Haché
Le Grenier Musique
En plateau double avec Olivier Bélisle, le mercredi 11 novembre au Divan orange, à 22 h.

D **Écouter** · Un extrait de l'album de Joey Robin Haché, **Repayer l'âme**, sur l'application tablette et le site Web du *Devoir*.



ANNIE-FRANCE NOËL

Joey Robin Haché, auteur, compositeur et interprète acadien

Un nouveau prix créé par Metropolis bleu

Le festival Metropolis bleu annonce la création du « Prix de la diversité pour une première œuvre littéraire », un prix créé avec le Conseil des arts de Montréal qui veut récompenser la première publication d'un écrivain issu de l'immi-

gration, à Montréal. Ce prix s'ajoute à quatre autres prix déjà décernés par le festival. Le nouveau prix sera décerné en mars 2016. Cinq œuvres sont en compétition: *Cru* de Nefertari Belizaire, *Swing in the House and Other Stories* d'Anita Anand, *Play Boys* de Ghayas Hachem, *Hymen opéra* de Gérard Soler et *Ismaël contre Israël* d'Esther Benfredj.

Le Devoir



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

D **Lire aussi** · Le compte rendu du spectacle de l'**Open country** avec **Safia Nolin**, au Verre Bouteille. Sur l'application tablette et le site Web du *Devoir*.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

3008

HORIZONTALEMENT

- Personne que l'on exploite (trois mots).
- Déstabilisé - Désavouée.
- Couleur - Agrandissent l'ouverture de.
- Première lettre de l'alphabet hébreu - Massif de Turquie.
- Cinquante-et-un - Habitants du désert.
- Fait comme un chat - Fin de lettre.
- Établir un lien - Crochet double.
- Certifiés - Obtiennent.
- Indique le moyen - Demi-douzaine - Jaillit.
- On y patine - Prendre pour modèle.
- Le grand écran - Ne pas savoir.
- Compris - Cassé.

VERTICALEMENT

- Facilement corrompible - Chouette.
- Annuler - Pif.

- Glousse - Provoquent une vive indignation.
- Saisi brutalement - Qui a vu le jour.
- Indique la matière - Sauce forte.
- Bière - Extrait - Idem.
- Fait lever le pain - Trop étroit.
- Aires sablées - Manganèse.
- Contraires à la raison - Anus.
- Partie d'un tout - Texte bouddhiste.
- Grande école - Idées.
- Devoirs indispensables - Domaine rural.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
S	C	H	N	A	U	Z	E	R	M		
K	E	P	I	E	C	I	M	E	E		
I	C	I	S	T	E	R	N	O	M	E	
N	O	N	N	E	S	A	G	R	E	S	
H	A	O	E	U	F	S	E	O			
E	T	A	T	S	B	A	I	S	E	R	
A	I	N	E	O	I	N	T	V	S		
D	T	R	E	K	T	I	E	L			
T	H	L	A	V	E	M	E	N	T		
T	A	R	I	E	S	S	T	E			
T	I	A	L	I	E	N	R	E	L		
F	I	X	I	E	S	T	H	E	S	E	S

3007

SOLUTION DU DERNIER

Sudoku

par Fabien Savary

		1		8				3
9				6				
7				2	4		8	
1				8	3		7	
6				4				
	7	8				4	5	
8	5	7						2
				4			3	1
			6					7

Niveau de difficulté : FACILE

3137

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro											
9	4	2	3	6	8	1	7	5			
5	8	7	2	4	1	6	3	9			
6	1	3	9	7	5	4	8	2			
1	3	4	8	2	6	9	5	7			
2	7	6	1	5	9	8	4	3			
8	5	9	4	3	7	2	6	1			
4	2	5	6	9	3	7	1	8			
3	6	8	7	1	2	5	9	4			
7	9	1	5	8	4	3	2	6			

3136

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

CULTURE

ALLEN TOUSSAINT 1938-2015

L'homme qui a donné La Nouvelle-Orléans à la musique moderne

Véritable légende de La Nouvelle-Orléans, le pianiste américain Allen Toussaint est mort lundi à 77 ans. Il venait d'achever un concert au Teatro Lara de Madrid, en Espagne, et était en route pour son hôtel lorsqu'il a subi une attaque cardiaque. Transporté à l'hôpital, il s'est éteint dans la nuit.

Sorte de dictionnaire des musiques d'Amérique à lui seul, Toussaint s'est produit au Festival international de jazz de Montréal en 2006 et en 2010. Cette année-là, il avait présenté trois spectacles différents: en solo avec son répertoire populaire; avec le groupe de son célèbre projet Bright Mississippi; puis en spectacle extérieur dans le cadre d'une soirée Mardi gras.

Né le 14 janvier 1938 et élevé dans un foyer modeste, Allen Toussaint a fréquenté très jeune nombre de musiciens de renom de La Nouvelle-Orléans. Il a appris seul à jouer du piano, principalement en reprenant des airs qu'il entendait à la radio.

Son style sera très inspiré de celui d'un célèbre musicien local, Roy Byrd, plus connu sous le nom de Professor Longhair, champion du rythme et de la fluidité.

Compositeur de talent

Pianiste doué, Allen Toussaint se révélera également être un compositeur et un producteur de talent, qui contribuera à faire de La Nouvelle-Orléans une place forte du rythm'n'blues.

«*Il a amené le son de La Nouvelle-Orléans sur la scène nationale*», dit la biographie que lui consacre le Rock and Roll Hall of Fame, le panthéon du rock, dont il est devenu membre en 1998.

Allen Toussaint a collaboré avec une longue liste d'artistes mondialement connus, attirés par son sens de la mélodie et un son estampillé de La Nouvelle-Orléans.

Pain in my Heart d'Otis Redding, *Fortune Teller* des Rolling

Stones et *Working in the Coal Mine* de Lee Dorsey ont tous été directement écrits par Allen Toussaint ou inspirés par lui.

En tant que producteur, il a également travaillé avec la chanteuse américaine Patti LaBelle, notamment sur le titre dansant *Lady Marmelade*.

«*On se souvient souvent des choses du fait de leur simplicité. Je n'ai jamais eu de problème à trouver cette simplicité, parce que je ne m'en éloigne jamais*», avait-il expliqué à la chaîne locale de La Nouvelle-Orléans WGNO lors d'un entretien.

Des chansons sur lesquelles il a collaboré ont été finalistes plusieurs dizaines de fois aux Grammy Awards, les trophées américains de la musique, mais lui n'a jamais été couronné. Il est également apparu dans des épisodes de la série *Treme* de HBO, jouant son propre rôle.

Distinction nationale

En 2013, le président américain Barack Obama lui a remis la National Medal of the Arts, plus haute distinction nationale pour un artiste, et lui a rendu publiquement hommage.

«*Quand sa ville a été dévastée par [l'ouragan] Katrina [en 2005] et qu'il a été contraint de l'évacuer, Allen a fait quelque chose d'important pour sa ville: il y est retourné*», avait salué le président américain lors d'un discours.

Après quelques années à New York, où il avait pris goût à la scène et se produisait régulièrement au Joe's Pub, une petite salle de Greenwich Village, Allen Toussaint est, en effet, revenu à La Nouvelle-Orléans.

«*Et depuis, il consacre son talent musical à élever et rebâtir une ville*», avait dit Barack Obama.

«*Je dois vivre à La Nouvelle-Orléans, je le dois*, disait Allen Toussaint à la chaîne WGNO. *Elle me nourrit de toutes les manières possibles, mes yeux, mon âme, mes narines, tout. L'inspiration musicale est partout.*»

Avec Le Devoir
Agence France-Presse



RAFA RIVAS AGENCE FRANCE-PRESSE

Le pianiste Allen Toussaint en 2009 lors d'un festival de jazz



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Ginette Laurin, tête à penser des danses d'O Vertigo depuis 30 ans, prépare sa sortie progressive de la compagnie.

DANSE

Vent de changement chez O Vertigo

Ginette Laurin entame son départ pour laisser la place aux jeunes

CATHERINE LALONDE

La roue du temps tourne, et le milieu de la danse n'y échappe pas. Passage d'une génération à l'autre et transmission sont à l'ordre du jour. Et Ginette Laurin, tête à penser des danses d'O Vertigo depuis 30 ans, marque ce changement de distribution en annonçant au *Devoir* sa sortie progressive de la compagnie qu'elle a fondée en 1985. Ainsi qu'une refonte majeure de la structure qui laissera, espère-t-elle, place aux jeunes.

Ne pensez plus compagnie de danse. C'est une nouvelle structure, plus ouverte, plus collective et à plusieurs têtes que sera le Centre de création O Vertigo (CCOV). Dès janvier prochain, la directrice artistique Ginette Laurin ne sera plus au travail qu'à temps partiel. La création? C'est désormais un artiste invité pour une période de trois ans qui occupera le studio afin d'y créer une grande forme, qui sera le legs d'O Vertigo, bénéficiant non seulement du lieu (une boîte noire fort bien équipée techniquement, avec une possibilité d'accueil d'une centaine de spectateurs, une rareté au Québec), mais aussi de l'équipe et, donc, d'un soutien aux demandes de subvention, à la promotion, à la diffusion et à la tournée. Le CCOV entend ouvrir davantage ses portes en proposant des animations pour le milieu de la danse et le grand public, mais aussi des soirées de réflexion, des stages et des résidences de courte durée.

En comité

Afin de réorienter la mission, Laurin a formé un comité composé des chorégraphes Mélanie Demers et Caroline Laurin-Beaucage, qui ont toutes deux dansé pour O Vertigo, ainsi que

Laurin, la créatrice

«*C'est une vraie transition. Je ne veux pas nécessairement quitter la danse, mais j'ai besoin de prendre une distance*, indique Ginette Laurin. *C'est un besoin d'envisager la création d'une autre manière qui me pousse, d'entamer des projets de recherche qui ne doivent pas nécessairement aboutir à une production.*» L'artiste est déjà en recherche avec le centre Synthesis, en Arizona, qui

de Catherine Gaudet. Ce triumvirat, dont les membres changeront tous les trois ans, aura pour mission de concocter et de mettre en place une nouvelle politique artistique. Et de penser la programmation de ce Centre, ces activités autres que celles produites par l'artiste en résidence, afin que le lieu puisse servir à tout le milieu de la danse. Un nouveau directeur chargé du développement, qui devra chapeauter ces différentes branches du CCOV, devrait être prochainement nommé. Laurin conserve la direction artistique, supervisant désormais, laissant les rênes des créations. Et les activités de diffusion de la compagnie que l'on connaît, qui se poursuivent le temps de la transition, pour les deux prochaines années.

Le bémol? L'abandon des sept à neuf postes de danseurs salariés dès janvier. Rares sont les compagnies qui peuvent se permettre d'avoir des danseurs salariés — on les estime, à vue de nez, à cinq au Québec — et la perte de ces emplois n'est pas anodine. Ginette Laurin en est consciente. «*Un créateur, ça doit se sentir libre, et c'est difficile quand tu es responsable de salaires et d'une structure. C'est dur de laisser*

lui a créé des programmes informatiques afin d'explorer les possibilités de dialogues sensibles entre l'image et la danse. Elle travaille aussi sur le mouvement et l'intelligence des plantes, et les «interventions» qu'elles font sur la vie des humains. Elle entend donc continuer sa recherche en création à l'étranger, poursuivre l'enseignement et diminuer de plus en plus la gestion.

aller mon équipe de danseurs — je les ai toujours eus!, je les adore — pour retrouver une certaine liberté.» Le reste de l'équipe reste en place.

Transmission

La question que soulève la transformation d'O Vertigo, c'est celle de la possibilité de la transmission de structures subventionnées d'une génération à l'autre. O Vertigo, comme quelques compagnies ayant émergé entre 1985 et 1990, a bénéficié de la construction du système de financement public, venu en quelque sorte répondre à ses besoins. Mais depuis, la professionnalisation du milieu, le nombre croissant d'artistes en danse — poussé par les écoles de formation professionnelle —, et le contexte économique, ici ou à l'international (avec comme conséquence une baisse des revenus de tournée) fait que l'enveloppe n'a pas grossi au rythme du corps de métier.

«*On voit que c'est très, très difficile pour les plus jeunes créateurs en danse, qui ne peuvent accéder à des structures comme celles dont j'ai bénéficié*, explique Ginette Laurin, *c'est donc aussi l'idée de partager, de*

laisser la place et que les autres en profitent, qui me motive. Et que cette structure soit mobile, qu'elle laisse une pleine liberté et qu'elle soit adaptable aux besoins de maintenant. C'est une nouvelle façon de penser la compagnie. Et c'est pour ça que j'ai besoin d'un comité artistique qui m'aide à faire le pont avec le milieu et à vraiment repenser la structure selon les nouvelles nécessités.»

Les organismes subventionnaires ont avalisé l'annonce du changement, qui bouscule leurs manières de faire, «*mais ils ne s'engagent pas davantage parce que les pairs ont leur mot à dire, comme à l'habitude* [lors de l'évaluation des projets] *avec de nouveaux critères, j'espère*».

Ginette Laurin espère ainsi que «*le milieu sera sensible à ce désir de passation, et que les pairs vont l'accepter. Ce qui manque beaucoup au milieu de la danse, poursuit-elle, c'est un centre avec des moyens, comme ici. La réputation d'O Vertigo s'est faite sur de grandes formes et des spectacles à grand déploiement* [danseurs nombreux, décors, costumes, etc.]. *On veut offrir cette possibilité à des artistes de talents, qui n'ont plus les moyens de faire ces grandes formes. En cumulant leurs subventions avec les moyens du CCOV, ce devrait être possible de mener des projets plus ambitieux, qui se comparent au calibre international. À part Dave St-Pierre, ces dernières années, qui a fait des pièces avec plusieurs danseurs, mais pas de décors, à peu près personne n'a pu se le permettre*». C'est donc la possibilité de travailler à nouveau à des chorégraphies contemporaines sur grands plateaux à Montréal qui pourrait naître.

Le Devoir

À LA TÉLÉ

Nos choix ce soir

MARCHER SUR UN FIL

Aux États-Unis, les anciens combattants qui s'enlèvent la vie comptent pour 20% des suicides. *Ligne de crise: vétérans, faites le 1*, lauréat de l'Oscar du meilleur court métrage documentaire en février dernier, côtoie les intervenants d'un centre d'appel qui reçoit, depuis 2007, les appels de détresse de vétérans. *Les grands reportages, RDI, 20 h*

DISCUSSIONS DE FOND

Le documentaire *Gamers*, diffusé à Canal D en octobre, se glissait dans les coulisses du «sport électronique» et de ses adeptes. Guylaine Tremblay reçoit l'une de ces «athlètes virtuels» aux milliers d'admirateurs, Stéphanie Harvey, résument au passage ce qui fait le succès de cette pratique payante, mais exigeante. En deuxième partie, la comédienne Debbie Lynch-White parle de son surpoids (assumé) et un vétéran de l'Armée canadienne, ancien Casque bleu, explique comment l'équithérapie, assistée par un professionnel, l'aide à soigner son anxiété. *Banc public, Télé-Québec, 20 h*

Geneviève Tremblay

CANAUx	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		30 vies	L'Épicerie	Les enfants de la télé / Charles Laforune, Luc Senay.		Les pêcheurs / Le nouvel ami	La théorie du K.O.	Le Téléjournal		Marina Orsini		
TVA	17h55 TVA nouvelles	Le Tricheur / Christian Bégin	Faites comme chez vous	La poule aux oeufs d'or	Au secours de Béatrice / Bébé blues		Mensonges / In Memoriam		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque	23h35 Signé M / Lise Dion	0h05 VAN Helsing	
TQ	Les Argonautes	Subito texto / Voir double	Cuisine futée,	Format familial	Banc public		Les francs-tireurs		Génial!		Formule Diaz		La période de questions
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	Ma mère cuisine mieux que la tienne		Personne d'intérêt / Les imposteurs		Mémoire sous enquête / Le sabre noir		En mode Salvail	22h50 Ménage à trois	23h55 Vidéoclips		Infopublicité
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	24/60		Grands rep.
TV5	17h50 Champi..	Journal FR	Hélène et les animaux		Envoyé spécial		21h15 Peuples du monde		Les hommes de l'ombre	TV5 le journal	23h40 LA FEMME DU VEME		
D	Douanes: Can	Douanes: Can	Spectacul'Air / Point de rupture		Alaska: La ruée vers l'or		Mastodontes / Mastodontes		Le convoi de l'extrême	Grand Rire de Québec	Docu-D		
VIE	Caralbes	Colin et Justin	Mini-maisons /	Vient garder?	On a échangé		Mamans, gérantes d'estrade		Décore ta vie	Comment rén.	Pas le choix de rénover!	Mise à nu	
MX	Taxi payant	Taxi payant	L arbitre		LES VIOLONS DU COEUR (1999)		avec Gloria Estefan, Meryl Streep, Aidan Quinn.		L'index québécois		Souper parfait	Souper parfait	Séduction
VRAK.TV	VRAK la vie	Le Studio	Glee / 2009		Jérémie	Les filles fauchées	La famille royale		Switched	Code F.	Galaxie près	Hors d'ondes	
RDS	17h00 Le 5 à 7	Hockey 360°		LNH Hockey /	Canadiens de Montréal c. Penguins de Pittsburgh (D)		Switched		22h15 L'antichambre	23h15 Canadiens express		0h15 Hockey	
HISTORIA	Profession: brocanteur	Pawn Stars		Pawn Stars	Fièvre encans		Fièvre encans		Les a\$ de la brocante	Mississippi	Yukon vendre	Tank: Combats	
ARTV	Les belles histoires	Danser!	Catherine		Pour l'amour du country		Oc Western	Rock la vie	Monsieur Selfridge	Visite libre	Lire	Pérusse cité	
EXPLORA	Paradis naturels / Le Pantanal	La Semaine verte			Le nouveau monde de Darwin		Les traumatologues		Manhattan / Aveu de faiblesse	Monsieur H.	A tout casser	Panique terre	
SERIES+	C.S.I.: Les experts	Bones			Bienvenue à	Bienvenue à	La Reine		Graceland / Dans le grand bain	Heartland		Diva divan	
ZITE	Jobs de bras	Carbornado	Les stupéfiants		Arrow / Guerre totale		Grimm / Un Grimm en prime		Vikings	Les pires chauffards canadiens		Les stupéfiants	
C. SAVOIR	Sur le terrain	Quoi de neuf	Encore plus	Cogito	CORIM	Portes	Planète Terre	En panne	Santé mentale 3.0	Génération Y	Quartier Latin	Science music	
EVASION	Prêt à partir	Sable	Sale temps planète / Tanzanie		Lydiane autour du monde		Vu sur terre / Equateur		Nager au-delà des frontières	Chasse à l'Homme		Sale temps	
TFO	PetzClub	ClubCinq	Subito texto	Boum, canon	Flip		TFO 24.7		LOLA, UNE FEMME ALLEMANDE (1981)	Barbara Sukowa.	23h25 24.7	23h55 Boum	
Cinépop	Le Pacifique		18h55 Le Pacifique		19h55 Le Pacifique		ANAÏCONDA (1997) avec Jon Voight, Ice Cube.		L'HOMME AU MASQUE DE FER (1998)	Leonardo DiCaprio.			
SEcan	17h25 UN HOMME TRES RECHERCHE (2014)	GAMBIT, ARNAQUE A L'ANGLAISE (2012)					L'ERREUR PARFAITE (2013) Ryan Kwanten.		22h40 LE JUSTICIER (2014) Denzel Washington.				
Planète	R.I.P. Recherches	Colères de mer			Soupçons		Faites entrer l'accusé		L'école commando		La française doit voter		
MATV	Libre-service	Montréalité	Billboard	Caucus	Mise à jour		CityLife		Catherine et Laurent	Vers l'ouest	Sport express	Libre-service	
CBC	CBCNews	Marketplace	JFL: Gags	Coronation St.	Dragons' Den		The Romeo Section / Five Spies		CBC News: The National	CBCNews	Coronation St.	Rick Mercer	
CTV (Mont.)	CTV News Montreal	eTalk	The Big Bang		Arrow / Lost Souls		Criminal Minds / Target Rich		Code Black / Buen Arbol	CTV National	News Montreal	0h05 Daily S.	
GBL	17h30 News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor - Cambodia		Bones		Chicago P.D. / Forget My Name	News Final	23h35 Stephen Colbert		
ABC	News at 6	World News	Local 22 News	Inside Edition	The Middle	The Goldbergs	Modern Family / Black-ish		Nashville	News at 11	23h35 Jimmy Kimmel Live		
CBS	Channel 3 News at Six	Evening News	Ent. Tonight	Survivor - Cambodia	Criminal Minds / Target Rich				Code Black / Buen Arbol	Ch. 3 News	23h35 Stephen Colbert		
NBC	NG5 at 6 p.m.	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune	The Voice		Law & Order: S.V.U.		Chicago P.D. / Forget My Name	News 5 at 11	23h35 The Tonight Show		
PBS (33)	PBS NewsHour	Globe Trekker			Earth's Natural Wonders		Nova		The Brain With David Eagleman	Business	Charlie Rose		
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour		Earth's Natural Wonders		Nova		World News	World News	Charlie Rose		
UNIS	Pense vite!	Pieds/marge	O chalet	Belle-Baie	Titanic, de sang et d'acier		François-série	Grand Hôtel / L'	objet de tous les désirs	Ça va brasser!	Pense vite!	Années coup	
HBO	Cinéma	A FIGHTING MAN (2014) Dominic Purcell.			Getting On	Rock Icons	Vice	Last Week	True Detective	Fight Game	Boardwalk Empire / Cuanto		
AddikTV	Les passages de l'espoir	Survivre à l'enfer			Suits: Les deux / Le bon soldat		Les Témoins		24 heures: Vivre un / 19h-20h	Survivre à l'enfer		Motel Bates	
TVA Sports	17h00 TVA sp.	Le TVA sports	Le top 25	Sports équestres	Décompte LNH	Le top 10	Dave Morissette en direct		Le TVA sports	Patinage artistique - Skate America			
	11/11	18h00	19h30	19h00	19h30	20h00	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

